

rings 22 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
58. Jahrgang, 28. Oktober 2020

kulturzentrum bauhof hemmingen

Freitag // 20. November
20.00 Uhr



Duo Luna-Tic – „ON AIR – Funksturm mit Olli & Claire“ Klavierakrobatikliederkabarett

bauhof „on tour“ in der
Albert-Einstein-Schule Laatzen,
Wülferoder Straße 46 in Laatzen



Vorverkauf und Informationen:
www.bauhofkultur.de

Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen
Mail: info@bauhofkultur.de

DRK-Ortsverein Hemmingen



Vortrag Chronische Erkrankungen

„Die Angst als
ständiger Begleiter“



**Vortrag mit Martina Haas
am 11. November 2020 • 18.00 Uhr**

**Rathaus Hemmingen • Bürgersaal
Rathausplatz 1 • 30966 Hemmingen**

Da wegen der Corona-Einschränkungen
max. 20 Personen in den Raum dürfen,
müssen bitte Karten vorbestellt werden!

Wir bitten die TeilnehmerInnen um eine
kleine Spende.

**Anmeldungen und weitere
Informationen bei:**

DRK-Ortsverein Hemmingen
Britta Hoge, Telefon (05 11) 7 60 83 13
brittahoge.mut@gmail.com

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Denken Sie an Ihren Reifenwechsel ... den gibt's bei uns zu günstigen Konditionen!

KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

| | | |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| Energiesparen mit Glas | mit Wärmeschutz-Isoliergläsern | |
| Reparatur-Schnelldienst | Küchenrückwände + Spiegel nach Maß | Ganzglas- und Duschtüren |

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover
 Telefon 05 11 / 32 53 00
 Telefax 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
 30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
 Telefax: (05 11) 270 77 33
 Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

NOTRUFEN 

| | |
|--|---|
| POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A | Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/31 10 31 |
| Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0 | Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42 |
| POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen | Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0 |
| UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen | Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66 |
| Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117 | Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17 |
| Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222 | Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht) |

| | SEITE |
|-----------------------------|--------------|
| AMTLICHES | 04 |
| KIRCHLICHE NACHRICHTEN | 08-09 |
| FAMILIENANZEIGEN | 09-10 |
| VERANSTALTUNGSKALENDER | 12-13 |
| BAUHOFF | 14-15 |
| HEILPRAKTIKER | 15 |
| LEINE-VOLKSHOCHSCHULE | 16 |
| SONSTIGES | 17 |
| ARNUM | 19 |
| DEVESE / HEMM. - WESTERFELD | 20 |
| VERSCHIEDENES | 20 |
| HIDDESTORF / OHLENDORF | 21 |
| WILKENBURG | 22 |
| IMMOBILIENMARKT | 23 |
| ANKAUF / VERKAUF | 23 |
| STELLENMARKT | 23 |
| UNTERRICHT | 23 |

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

| | |
|---|--|
| 28.10. Torhaus Apotheke Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b | 06.11. Südstadt-Apotheke Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25 |
| 29.10. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt | 07.11. Johannes-Apotheke Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1 |
| 30.10. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr. | 08.11. St. Johannes-Apotheke Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzen, Pettenkofer Straße 2 |
| 31.10. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D | 09.11. easyApotheke Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213 |
| 01.11. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wüffel, Hildesheimer Straße 360, n. Wüffeler Biergarten | 10.11. Hermes-Apotheke Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzen-Nord bzw. Eichstr. |
| 02.11. Mendelsohn-Apotheke Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26 | 11.11. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße |
| 03.11. Abelmann-Apotheke Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée | 12.11. Markt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2 |
| 04.11. Galenus-Apotheke Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123 | 13.11. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1 |
| 05.11. Nazareth-Apotheke Telefon: (05 11) 2 12 34 23 Schwarzer Bär 8 | 14.11. Rats-Apotheke Arnum Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3 |

IMPRESSUM

| | |
|---|---|
| Herausgeber: Stadt Hemmingen | Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de |
| Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida | Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de |
| | Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29 |

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.
Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME


Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

| | |
|--------------------------|---|
| Arnum | Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum |
| Devese | Mutter Buermann |
| Hemmingen- Westerfeld | Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot |
| Harkenbleck | Zauberblume |
| Hiddestorf | Bäckerei Holger Bazdaras |
| Wilkenburg | Bäckerei Schäfer |

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

| | |
|--|-----------------------------------|
|  11. November 2020 | (Anz.-/Redaktionsschluss: 03.11.) |
|  25. November 2020 | (Anz.-/Redaktionsschluss: 17.11.) |

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Aktionswochen Heizungsvisite in Hemmingen

In Hemmingen finden vom 1. bis 31. Oktober 2020 Aktionswochen zur Heizungsvisite statt.

Das kostenlose Beratungsangebot steht allen Hemminger Hausbesitzerinnen und Hausbesitzern zur Verfügung. Die Beratung wird von der Stadt Hemmingen unterstützt und ist ein Kooperationsangebot der Klimaschutzagentur Region Hannover mit der Verbraucherzentrale Niedersachsen sowie der Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen und wird gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Bei dem Check nimmt ein unabhängiger Energieberater oder eine Energieberaterin die bestehende Heizungsanlage in Augenschein und gibt Tipps zu Optimierungsmaßnahmen und Energie-Einsparpotenzialen. Entspricht die Heizung nicht mehr dem Stand der Technik, erfolgt die Beratung auch zu neuen, effizienteren Alternativen. Zusätzlich gibt es Informationen zu Fördermitteln vom Bund oder dem energy-Fonds proKlima.

Voraussetzung für die Anmeldung zu einer Vor-Ort-Beratung: Die Heizungsanlage ist älter als fünf Jahre, und das Gebäude steht in der Stadt Hemmingen.

Anmeldungen zur Beratung sind möglich unter Telefon (05 11) 22 00 22-88 oder online unter www.gutberatenstarten.de.

Aus für alte Kaminöfen – Stichtag beachten

Information der Verbraucherzentrale Niedersachsen

- Ab 31. Dezember 2020 gelten strengere Feinstaubregeln für Kaminöfen.
- Zwischen 1985 und 1994 eingebaute Öfen müssen mit Feinstaubfiltern nachgerüstet, komplett ausgetauscht oder stillgelegt werden.
- Die Energieberatung der Verbraucherzentrale gibt Tipps zur umweltschonenden und energieeffizienten Nutzung von Kaminöfen.

Alte Kaminöfen geben neben wohliger Wärme auch eine erhebliche Menge Feinstaub ab. Neue Feuerstätten verbrennen deutlich effizienter. Somit sparen sie Brennholz und produzieren weniger Feinstaub. Öfen, die vor 1995 eingebaut wurden, müssen ab 2021 mit Feinstaubfiltern nachgerüstet, komplett ausgetauscht oder stillgelegt werden. Für ältere Anlagen gilt diese Vorgabe schon länger. Je nach Luftqualität können Gemeinden und Kommunen auch ein generelles Betriebsverbot für Feuerstätten aussprechen. „Wer über einer Neuanschaffung nachdenkt, sollte auf eine gute Energieeffizienz achten“, sagt Ulrike Kupka, Energieexpertin bei der Verbraucherzentrale Niedersachsen. Sparsame Kaminöfen erreichen die Energieeffizienzklasse A+, die effizientesten Pelletöfen sogar A++.

Tipps, wie die Feinstaubemission reduziert werden kann:

- nur unbehandeltes Brennholz verwenden
- gut abgelagertes, trockenes Brennholz nutzen
- geeigneten Anzünder verwenden
- auf sehr hohe Raumtemperaturen verzichten
- Wird Holz als Brennstoff für eine komplette Heizanlage verwendet, eignen sich Holzpellets am besten – sie erzeugen erheblich weniger Feinstaubemissionen. Außerdem werden Holzpellet-Anlagen mit bis zu 45 Prozent Zuschüssen gefördert.

Einsparpotenzial nicht überschätzen

Mit Brennholz zu heizen, ist häufig teurer als gedacht. Der Brennstoff ist zwar meist preiswerter als Erdgas oder Heizöl. Kamine und Öfen haben aber oft höhere Wärmeverluste, da sie den Brennstoff schlechter ausnutzen. Ob es sich lohnt, eine Holzfeuerstätte an das zentrale Heizungsnetz anzuschließen, beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale. Sie geben auch Tipps zum Einbau und zur optimalen Nutzung einer Holzfeuerstätte.

Wer Fragen zum Heizen mit Kaminöfen hat, kann sich an die Energieberatung der Verbraucherzentrale wenden. Termine können unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 - 809 802 400 vereinbart werden. Weitere Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Terminankündigung:

Online-Vortrag „Welche Heizung für mein Haus?“ am 26. November 2020, 18.00 bis 19.30 Uhr, kostenlos und interaktiv.

Anmeldung unter:

www.verbraucherzentrale-energieberatung.de/vortraege/

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hancke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Sie möchten modernisieren?

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKlima

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Sehen Ihre Wände auch zum Gruseln aus?

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
 MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermalermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermalermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11 / 2 28 26 44

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shama Ziai

- | | |
|--|------------------------------|
| § Agrar- & Landwirtschaftsrecht | § Arbeitsrecht |
| § Verkehrsunfallrecht | § Ehe-, Familien- & Erbrecht |
| § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht | § Forderungsmanagement |
| § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat | § Ausländer- und Asylrecht |

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



„Den PC einfach mal aus dem Fenster schmeißen?“

BPTK veröffentlicht Elternratgeber „Internet“

Spätestens mit neun Jahren geht es los. Ab diesem Alter bekommen viele Kinder ihr erstes Smartphone. Mit dem Smartphone haben sie einen eigenen Weg ins Internet. Im Netz finden sie Freund*innen, Spiele, Videos, gute Tipps und großen Mist, politische und sexuelle Verführer*innen, Pornos, Gewaltvideos. Viele Eltern stehen spätestens dann vor der Frage: Wie viel Internet ist okay? Um Eltern bei dieser und anderen Fragen zu beraten, hat die Bundespsychotherapeutenkammer (BPTK) einen Elternratgeber veröffentlicht.

Der Elternratgeber „Internet“:

- regt die Eltern an, die eigene Mediennutzung zu überdenken.
- erklärt, warum „Einfach mal den PC aus dem Fenster schmeißen“ nichts nutzt.
- gibt Orientierung, worauf es bei der Internetnutzung je nach Alter der Kinder (0 bis 17 Jahre) ankommt.
- betont, wie wichtig Regeln und Absprachen sind, die gemeinsam ausgehandelt werden sollten.
- hilft bei heiklen Themen wie Porno- und Gewaltvideos im Internet.
- zeigt auf, was Eltern tun können, wenn ihre Kinder mehr Zeit im Internet verbringen als im realen Leben.
- lässt Eltern und Jugendliche selbst zu Wort kommen und berichten, wie sie lernen mussten, mit dem faszinierenden weltweiten Netz der Information und Kommunikation klarzukommen.

Zum Hintergrund: Fast alle 30- bis 49-Jährigen nutzen das Internet täglich über drei Stunden. Drei Viertel der Kinder besitzen mit zehn bis elf Jahren ein eigenes Smartphone. Schätzungsweise leiden sechs Prozent aller 12- bis 17-Jährigen unter einer Computerspiel- oder Internetabhängigkeit.

Der BPTK-Elternratgeber „Internet“ steht zum Download unter www.bptk.de bereit oder kann unter bestellungen@bptk.de angefordert werden.

Hauptsache Action – Was spielt Ihr Kind?

Online-Elternabend

Die Landesstelle Jugendschutz Niedersachsen bietet am 10. November 2020 von 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr einen Online-Elternabend zum Thema Computerspiele an. Über die Videokonferenzplattform Zoom können sich alle Interessierten in den Vortrag „Hauptsache Action – Was spielt Ihr Kind?“ des Medienpädagogen Torben Kohring aus Diepholz einklinken.

Fortnite, Brawlstars, Minecraft oder Fifa-Computerspiele sind für viele Jungen und Mädchen ein faszinierender Freizeitvertreib. Die zurückliegenden Monate zur Zeit der Schulschließung haben gezeigt, wie wichtig und gleichzeitig anstrengend die Medienerziehung sein kann.

Mütter und Väter waren noch mehr als sonst gefordert, die Medienzeiten ihrer Kinder und deren Spieleauswahl zu regeln bzw. zu begleiten. Parallel dazu haben sie gesehen, dass die Verabredung zum Online-Spielen durchaus eine Alternative sein kann, wenn reale Treffen nicht stattfinden können.

Mütter und Väter werden auf diesem Online-Elternabend über die aktuellen Lieblingsspiele von Mädchen und Jungen informiert. Neben den positiven Aspekten werden auch die Herausforderungen bei der Beschäftigung mit digitalen Spielen beleuchtet: Bedeutung und Einhaltung der Alterskennzeichen, Regelung von Spielzeiten, In-App-Käufe usw. Der Referent nimmt sich nach seinem Vortrag Zeit, die Fragen der Teilnehmenden rund um die digitalen Spiele ihrer Kinder zu beantworten.

Anmeldung: Bitte bis zum 7. November 2020 per E-Mail an post@jugendschutz-niedersachsen.de oder telefonisch unter (05 11) 85 87 88.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Öffnungszeiten der Stadtbücherei Hemmingen im Rathaus – aktueller Stand:

| | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| Montag, Dienstag, Freitag | 15.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 09.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr |

Öffnungszeiten der Stadtbücherei Arnun – aktueller Stand:

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Montag, Mittwoch, Donnerstag | 15.00 – 18.00 Uhr |
|------------------------------|-------------------|

Andere Termine nur nach Vereinbarung!

Aktuell geltende Öffnungszeiten

Verlässliche Informationen über den neuesten Stand erhalten Sie über die Homepage der Stadt Hemmingen: www.stadthemmingen.de („Büchereien“) bzw. über die „rings um uns“ oder die „Leinenachrichten“ – **nicht über Suchmaschinen wie „Google“!**

Das Büchereiteam bitte um Einhaltung der gebotenen Sicherheitsabstände. Die Benutzung einer Atemschutzmaske wird empfohlen und ist ab dem 9. Oktober 2020 verbindlich. Danke schon jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme!

Bilderbuchkino

Aufgrund behördlicher Vorgaben hinsichtlich der Pandemie-Situation finden bis auf Weiteres keine Vorstellungen statt; im Falle entsprechender Lockerungen wird das Bilderbuchkino wieder aufgenommen!

Ausstellungen

- „China, China, China!“ (Schaufenster)
- „Herbst“ (EG)
- „Viren, Seuchen, Pandemien und unser Immunsystem“ (EG)

Filme- (DVDs) & Spielebestand online

Auf der Homepage der Stadt Hemmingen (www.stadthemmingen.de) finden Sie ab sofort eine PDF-Datei mit den alphabetischen Kurztiteln der knapp 4000 DVDs sowie eine PDF-Datei mit den über 600 Brettspielen beider Büchereien zum Stöbern! Alle Vierteljahre erfolgt ein Update! Ebenfalls auf dieser Homepage werden künftig statt wie bisher in Listenform alle in der „rings um uns“ aufgeführten Neuzugänge des laufenden Jahres quartalsweise als PDF-Datei veröffentlicht – in der Reihenfolge der Mediensorten!

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

**** Das neue Programm inkl. Herbstferienprogramm ist online ****

ANMELDUNG FÜR ANGEBOTE

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldemöglichkeiten unter Jugendpflege@stadthemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

| | |
|--------------|------------------|
| montags: | 9.30 – 18.00 Uhr |
| dienstags: | 9.30 – 18.00 Uhr |
| mittwochs: | 9.30 – 18.00 Uhr |
| donnerstags: | 9.30 – 18.00 Uhr |
| freitags: | 9.30 – 18.00 Uhr |

Im Vormittagsbereich ist das Jugend-Kultur-Haus für einzelne Jahrgangsstufen der KGS-Hemmingen geöffnet.

Es gelten Abstandsregeln, Maskenpflicht und eine maximale Teilnehmerzahl von 20 Personen, mit Teilnehmerliste. Außerhalb der Schulzeit gelten diese Regeln ebenso, es darf aber jede/r kommen.

Es kann Tischfußball und Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Zudem wartet ein abwechslungsreiches Programm auf euch. Hier sind allerdings Voranmeldungen nötig:

School for musical and performing art**MUSICALSCHULE**

Nach einer kurzen Ferienunterbrechung geht es direkt weiter ...

In Kooperation mit der Theaterschule Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, freut es uns, dass wir das besondere Unterrichtsangebot weiter anbieten können. Nach einer kurzen Ferienunterbrechung geht es dienstags direkt weiter von 16.15 bis 18.15 Uhr im wöchentlichen Rhythmus.

Gesucht werden Young Performers im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnenmethode werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

➤ Fortsetzung auf Seite 10

**teppich
scheune**

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

**Vereins-Restaurant
TSU SAXONIA**

Pächter: Maitre de Cuisine Moise Badji

Mühlenholzweg 42 • 30459 Hannover-Ricklingen

Telefon: 0511 - 42 31 74

E-Mail: moise@vereinsrestaurant-saxonia.de

Aktuelle Angebote:**Täglich:**

Grünkohl ab 11,50 Euro

Jeden Samstag:

5 verschiedene Schnitzelvariationen
komplett inkl. Beilage und Salat ... für 9,00 Euro

Jeden Sonntag:

Schweinebraten mit Krautsalat
und Kartoffel-Knödel ... für 9,80 Euro

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag
15.00 – 22.00 Uhr
Samstag 11.00 – 22.00 Uhr
Samstag 10.00 – 22.00 Uhr



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM
Getränke-
Fachgroßhandel



6 Flaschen
à 0,5 Liter **6.49** €



20 Flaschen
à 0,5 Liter **15.99** €



12 Flaschen
à 1,0 Liter **8.00** €



6 Flaschen
à 0,7 Liter **6.90** €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 • 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstags, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 31. Oktober

18.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Regionaler Gottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 1. November

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 8. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

15.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zur Einführung der Jugenddiakonin Frau Thiel, Sup. Brummer

Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEISE:

Austräger für das Magazin miteinander gesucht

Für einige Straßenzüge in Hemmingen-Westerfeld fehlen uns Austräger! Dies betrifft einen Teil der Deveser Straße, das Wohngebiet um den Gartenweg, die Gustav-Pries- Straße und die Reuterwiese. Wollen Sie dabei sein und das Team der Austräger unterstützen, oder können Sie kurzfristig ein- springen, wenn Bedarf besteht, dann sind Sie bei uns richtig! Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalangam Srisikanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung der Kirchengemeinde: Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 28. Oktober

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

Samstag, 31. Oktober

18.00 Uhr Regionaler Gottesdienst am Reformationstag, Pastorin Behler

Sonntag, 1. November

10.00 Uhr Gottesdienst Nikolaikirche Hiddestorf, Sup iR Niedernolte

18.00 Uhr Gottesdienst Trinitatiskirche Hemmingen, Pastor Beyger

18.00 Uhr Gottesdienst St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 8. November

11.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Lemon

Sonntag, 15. November

11.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN

Bei allen Treffen sind weiterhin u. a. folgende Regeln einzuhalten:

→ Einhalten des Mindestabstands von 1,5 m

→ Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung beim Betreten und Verlassen der Räumlichkeiten und wenn die Abstandsregelung nicht eingehalten werden kann

→ Desinfektion der Hände beim Betreten des Gemeindehauses

→ Dokumentation der Teilnehmenden durch die Gruppenverantwortlichen

Bis auf Weiteres sind folgende Gruppentreffen mit maximal je 10 Personen, soweit nicht anders angegeben, im Kleinen Saal möglich:

Handarbeitskreis montags 15.00 Uhr,

Kontakt: Frau Bergmann, Telefon (0 51 01) 8 55 75 33

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

in der Kirche, Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

Lesende Männer der Region: montags nach Vereinbarung,

Kontakt: Peter Meerheimb E-Mail: meerheimb@freenet.de

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehrenamtlichen

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr,

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Kantorei: in Kleingruppen nach Absprache, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19

Gitarrengruppe: freitags, 17.30 Uhr,

Kontakt: Christel Herrmann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64

Weitere Gruppen treffen sich nach Rücksprache mit dem Kirchenvorstand ebenfalls wieder regelmäßig. Für den Fall, dass Zugangsbeschränkungen verschärft werden müssen, wird dies durch entsprechenden Aushang bekannt gegeben.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organistin:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Samstag, 31. Oktober

18.00 Uhr Regionalgottesdienst in Arnum, Pastorin Behler

Sonntag, 1. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Sup iR Niedernolte

Sonntag, 8. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Neuenfeldt

VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 3. November 19.30 Uhr Lesekreis

Donnerstag, 5. November 19.30 Uhr „Wenn dein Kind dich fragt ...?!“
Thema: Worauf warten wir?
Oder Geburtsvorbereitung (Advent)

Dienstag, 10. November 15.00 Uhr Ökumenische Kaffeerunde
Thema „Vergiss nicht zu danken!“

Donnerstag, 12. November 19.30 Uhr „Wenn dein Kind dich fragt ...?!“
Thema: Geburt (Weihnachten)

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache

Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Elterntreff: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr

Anspruchspartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Anspruchspartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,

Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes

Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Anspruchspartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Anspruchspartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr

Anspruchspartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,

Anspruchspartner: Klaus Rath

Stille Zeit in der Kirche: Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,

Anspruchspartner: Christina Riehl-Süß

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck****Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79,Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin

Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:

(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.**GOTTESDIENSTE****Samstag, 31. Oktober**

18.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Reformationstag in Arnum, Pastorin Behler

Sonntag, 1. November

18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Taizéliedern in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 8. November

11.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, Vikarin Markstädter

VERANSTALTUNGEN:

Mittwoch, 28. Oktober 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Dienstag, 03. November 17.00 Uhr Young Gospel Voices

Mittwoch, 04. November 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Dienstag, 10. November 17.00 Uhr Young Gospel Voices

Sonntag, 15. November

17.00 Uhr Konzert mit dem Talloni Trio in der St.-Vitus Kirche Wilkenburg,

M. Klein (Geige), M. Webel (Bratsche) und G. Krawczak (Cello).

Es werden Werke von Bach, Martinu, Honegger und Beethoven

zu hören sein. Eintritt frei – Spenden erbeten.

Bitte denken Sie an die dann geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,

E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.

Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11)

12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,

Berliner Str. 20, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40

Pfarrvikar: Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), Gemeinde-

referentin: Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), Sekretärin: Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.**Schrader+**
Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst**VIESMANN**Spitzenqualität
zu günstigen Preisen**DER NEUE VITODENS 333**(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!****KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ**Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0

www.schrader-weber.de

Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel • Einbauschränke • Innenausbau • Fenster
Treppen • Reparaturen und Beratung**Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04

Fax (05 11) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH**Beratung - Ausführung - Verkauf****Lovermann GmbH**
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingenwww.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. **0511 / 42 27 30**
Fax. **0511 / 42 52 83****Farben**
Tapeten
Bodenbeläge**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30***Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Gedanken lebst du weiter.***Marion Jetzkewitz**

* 20.09.1944 † 12.10.2020

In stillem Gedenken **Matthias Jetzkewitz**
Andreas und Birgit Jetzkewitz
mit Natascha und Nina

Wilkenburg, im Oktober 2020

NACHRUF

Am 30. September 2020 verstarb
unser ehemaliges Ratsmitglied

Herr Heinz Josef Hille

Herr Heinz Josef Hille war von 1991 bis 1996 Mitglied im Rat. Er engagierte sich als Vorsitzender im Wirtschafts- und Finanzausschuss sowie im Verwaltungs- und im Schulausschuss.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei seiner Familie und den Angehörigen.

Verwaltung und Rat werden Herrn Hille ein ehrendes Andenken bewahren.

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| Stadt Hemmingen | Rat der Stadt Hemmingen |
| Claus-Dieter Schacht-Gaida | Kerstin Liebelt |
| Bürgermeister | Ratsvorsitzende |

*Die Erinnerung ist ein Fenster,
durch das wir dich sehen können,
wann immer wir wollen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter und Oma

Christa Jacobi

geb. Jonas

* 21.11.1936 † 01.10.2020



In stiller Trauer

**Petra Leske geb. Jacobi und Ulrich Leske
Niklas und Antonia Leske
Ilona Jacobi und Matthias Germeroth
mit Chiara Jacobi**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

> Fortsetzung von Seite 7

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit. Der regelmäßige Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein und fördert Spannung, Haltung und Disziplin.

ABLAUF

3 Bühnentrainer in ihrem Fach unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:

Schauspiel: Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit

Tanz: Jazz-, Musical-, Street-Dance und Pop Choreographien

Gesang: Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimmausbildung

IHRE VORTEILE:

- Live- Auftritte
- Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht, Shows und bei der Auswahl der Lehrer
- Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
- Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
- Stimm- und Hörbildung
- Selbstbewusstsein
- Individuelle Stimm- und Sprecharbeit
- Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis

Das Unterrichtsangebot kostet monatlich 53,- Euro. 8,- Euro / Stunde

Anmeldungen bitte direkt über StagePerform:

Tel.: (05 11) 2 70 85 40 · info@stageperform.de · www.stageperform.de

Termin: Dienstag, 27.10., 03.11., 10.11., 17.11., 24.11.,
01.12., 08.12. und 15.12.2020

Zeit: 6.15 – 18.15 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 7 bis 14 Jahre

MÄDCHENTREFF

Girls only!

Es geht wieder so richtig los – nach laaanger Pause könnt ihr Mädchen am Montag-Nachmittag endlich wieder die Kinder- und Jugendräume erobern. Denn an diesem Nachmittag müssen die Jungs draußen bleiben! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Wir spielen, quatschen, basteln ... ein buntes Programm.

BITTE SETZT EINEN MUND-NASEN-SCHUTZ AUF!

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen!

Termin: 26.10., 02.11., 09.11., 16.11., 23.11., 30.11.,
07.12. und 14.12.2020

Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Eigenes Getränk

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

MALEN, BASTELN, KNETEN

Kinder-Kunstschule

Mit verschiedensten Materialien und Techniken werden wir tolle kleine Kunstwerke schaffen. Wir werden Leinwände und anderes bemalen, kleine Figuren kneten, mit Pappe und Wolle basteln und noch vieles mehr. Es wird auf jeden Fall bunt und klar – eure Kunstwerke dürft ihr natürlich mit nach Hause nehmen!

Termin: Donnerstag, 05.11., 12.11., 19.11., 26.11.,
03.12., 10.12. und 17.12.2020

Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 10 Jahre

Bitte mitbringen: Malklammotten, Getränk

Teilnehmerbeitrag: 14,- Euro

Anmeldung erforderlich.

BMX FAHRSCHULE IN DER GLEIS D SKATEHALLE – 3-TEILIGER KURS

BMX Fahrtraining

Wir fahren dreimal in die coole Skatehalle wo uns ein Trainer die BMX Grundlagen und weitere Tricks beibringt.

ZUVERSICHT FINDEN.
Ein bewusster und persönlich
gestalteter Abschied hilft.

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Wenn ihr schon immer mal Bock hattet BMX zu fahren, meldet euch unbedingt an. Euch werden Grundlagen vermittelt, Fahrtechnik vermittelt und ihr bekommt Fahrpraxis. Und das Ganze in einer super ausgestatteten Skatehalle mit allen möglichen Rampen etc.

In diesem dreiteiligen Kurs ist alles inklusive: Fahrrad und Schutzausrüstung.

Termin: Montag, 09. 11., 16. 11. und 23. 11. 2020

Zeit: 15.45 – 19.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 10 bis 14 Jahre

Bitte mitbringen: Mundschutz, Getränke

Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro

Anmeldung erforderlich.

MODELLBAUWERKSTATT

Wir bauen Flug- und Fahrzeuge

An vier Terminen bauen wir jeweils ein richtig cooles Modellfahrzeug. Welches bauen wir zuerst? Ein Raketenfahrzeug mit eigenem Antrieb, ein Segelflugzeug, einen Doppeldecker, oder einen Geländewagen?

Eure Modelle könnt ihr dann natürlich mit nach Hause nehmen.

Termin: Mittwoch, 11. 11., 18. 11., 25. 11. und 02. 12. 2020

Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 9 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro

Anmeldung erforderlich.

BUNTE BUTTONS – RETRO DESIGN OBJEKTE

Unikate zum Anstecken

Wir designen Buttons zum Anstecken an die Kleidung oder an Rucksäcke. Auch zum Verschenken an Freundinnen und Freunde eignen sie sich bestens.

Du entscheidest, ob Glitzer, Aussagen, Smileys, bunte Farben, schwarz oder weiß, ... schneiden oder reißen, kleben oder heften, malen oder drucken, ...

Dann müssen wir die Dinger noch mit der coolen Button-Maschine stanzen. Das ist richtig Arbeit.

Termin: Mittwoch, 25. November 2020

Zeit: 15.30 – 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 8 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: etwas Proviant

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

Anmeldung erforderlich.

POTCHEN – FOTODESIGN

Fotos auf Holz

Potchen (sprich: potschen) was ist das denn? Potchen ist eine tolle Methode um Fotos auf Holz zu übertragen. Eure mitgebrachten Fotos werden wir auf Holzflächen übertragen, so dass tolle Bilder entstehen.

Beim ersten Termin müsst ihr Fotos in digitaler Form (USB-Stick, Speicherkarte, CD) mitbringen. Wir werden die Bilder dann so bearbeiten, dass ihr sie auf Holz drucken könnt.

> Fortsetzung auf Seite 16



Das Buntebad im Internet

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.

Buntebad
Hemmingen

Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

Königstraße 53 **Telefon (05 11) 31 60 63**
30175 Hannover **www.kanzlei-debor.de**

Herbstlicher Genuss mit Tradition

Auch in diesem Jahr ... **Schlachteplatte, Grünkohl und andere Spezialitäten**
 – 6. bis einschl. 28. November 2020 –

Reservierung bitte per E-Mail an reservierung@hotelzp.de oder telefonisch unter (05 11) 42 35 61.

Weitere Informationen finden Sie unter www.hotelzp.de.

HOTEL ZUR POST 30966 Hemmingen
 Dorfstraße 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

Öffnungszeiten: So. 11.30 – 14.30 Uhr, Montag geschlossen
 Di. – Sa. ab 17.30 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr)

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de
Internet: www.juerges-bestattungen.de

ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Termine ohne Gewähr

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

Oktober

| | | |
|------------------|----------------------|---|
| 28 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Harkenbleck | 15:00 - 17.00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| 29 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | | 19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 31 Samstag | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 bauhof „on tour“: Salon Herbert Royal – „Das Herzklopfen der Rückblicker“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule |

| | | |
|------------------|----------------------|---|
| 04 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus |
| 05 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 06 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 bauhof „on tour“: Olaf Bossi – „Endlich Minimalist ... aber wohin mit meinen Sachen?“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule |
| 09 Montag | Arnum | 10:00-11:00 Seniorentanz AWO Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 11 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 12 Donnerstag | Harkenbleck | 15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |

November

| | | |
|----------------|----------------------|---|
| 02 Montag | Arnum | 15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro, Göttinger Str. 63 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 16:00-18:00 Unternehmersprechstunde Rathaus |
| 03 Dienstag | Arnum | 10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |

| | | |
|------------------|----------------------|---|
| 12 Donnerstag | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 15 Sonntag | Wilkenburg | 17:00 Konzert „Talloni Trio“ St.-Vitus-Kirche Wilkenburg |
| 16 Montag | Hemmingen-Westerfeld | 16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus |
| | | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung |
| 18 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 19 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 23 Montag | Arnum | 10:00-11:00 Seniorentanz AWO Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Arnum | 17:30-20:30 Erste-Hilfe-Kurs am Kind Kindertagesstätte Arnum V Göttinger Straße 53 |
| 25 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Harkenbleck | 15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| 26 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | | 19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 30 Montag | Hemmingen-Westerfeld | 16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus |

| Dezember | | |
|------------------|----------------------|---|
| 01 Dienstag | Arnum | 10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover Bürgersaal des Rathauses |
| 02 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus |
| | | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung |
| 03 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 19:00-21:00 Jürgen Piquardt: „Lust auf Pflanzenkost – Der Genuss des Einfachen“ Bürgersaal des Rathauses |
| | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung |
| 05 Samstag | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-12:00 Uhr Internationales Frauencafé Bürgersaal des Rathauses |
| 07 Montag | Arnum | 10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Arnum | 15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro Göttinger Straße 63 |
| | | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service siehe amtliche Bekanntmachung |
| 09 Mittwoch | Arnum | 12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

Veranstaltungsprogramm Oktober / November 2020



Vorverkauf:

Es gibt keine Abendkasse und coronabedingt auch keinen Kartenverkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den Online-Verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

Der bauhof geht „on tour“ mit seinen Veranstaltungen

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Veranstaltungshinweise:

- Es gibt keine Pause und keine Bewirtung.
- Das bauhof-team begleitet Sie zu Ihren Plätzen.
- Die allgemeinen Hygieneregeln werden strikt beachtet.
- Es gibt keinen Karten-Verkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den Online-Verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

Samstag, 31. Oktober 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Salon Herbert Royal – das Herbstklopfen der Rückblicker!

Satire und Kabarett

Veranstaltungsort: KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen

Ist Hannover der Rede wert? Unbedingt! Das Rückblicker-Sextett vom Salon Herbert Royal knöpft sich regelmäßig das Wichtigste, Schrägste, Be- und Umdenkenswerteste aus Stadt, Umland und dem bescheidenen Rest der Welt vor, dreht es ein- bis dreimal durch den Satirewolf und macht daraus eine abendfüllende Humormischung in Wort, Bild und Ton. Die Herberts, das sind Imre Grimm, Uwe Janssen, Bruno Brauer, Kristian Teetz, Dirk Schmalzer und Uli Schmid. Seit 2011 kümmert sich das hannöversche Satire-Format um die Befindlichkeiten der Menschen zwischen Stöcken und Stockholm, Laatzen und Los Angeles.

Auch für die Herberts war das Jahr 2020 ein ganz besonderes Jahr – das erste Corona-Jahr seit Bestehen der Comedy-Truppe und Schaffung der Welt! 2020 war das Jahr, in dem kleine Kinder statt Lokomotivführer Virologen werden wollen und ein Herr Drost den Habeck die Zeitschriften-Cover streitig macht. 2020 war das Jahr, in dem auch die Herberts Abstand halten mussten – untereinander und leider auch zum treuen Publikum. Deshalb freuen sich die Herberts umso mehr auf das Herbst-Herbstklopfen am 31. Oktober in der KGS Hemmingen. Natürlich unter Einhaltung der Hygienevorschriften, mit 1,50 Meter Abstand oder wie die Herberts sagen: einem Bruno und so schauen sie, was vom Späthochdeutsommer in Hannover und Umgebung übrig geblieben ist.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Freitag, 6. November 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Olaf Bossi – „Endlich Minimalist ... aber wohin mit meinen Sachen?“

Kabarett

Veranstaltungsort: KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen

Wie Olaf Bossi den Minimalismus für sich entdeckte. Ein humorvoll-aufgeräumtes Comedy & Kabarett Programm durch den Weniger-ist-mehr-Dschungel.

Brauche ich das wirklich? Oder kann das weg? Diese Frage hat sich Olaf Bossi vor einigen Jahren gestellt. Während sich in Wohnung, Kalender und Kopf Gegenstände, Termine und Gedanken türmten, war das Konto immer viel zu schnell leer und es fehlten Zeit, Freiheit und Zufriedenheit. Olaf Bossi war klar: Es war Zeit für einen Neuanfang. Doch wie? Als zweifacher Familienvater waren die Handlungsmöglichkeiten begrenzt. Die Weltreise mit Selbstfindungstrip war ausgeschlossen. Statt weiterhin zu versuchen sich glücklich zu konsumieren, begann er bewusster zu leben. Doch diese „Diät der Dinge“ war leichter gesagt als getan.

Welche Methoden des Aufräumens und Ausmistens grandios funktionierten und welche floppten, das hat Olaf Bossi auf einer zweijährigen



Foto: Felix Groteloh

Glende
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

15% Winterrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57 00 60 81 · (0172) 426 1 426

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

köthe
Bäder Sanitär Heizung

frischere Ideen

**Wir planen Ihr
neues Traum-Bad!**

www.koethe-gmbh.de Tel. 0511. 42 67 96

Anzeigenannahme: Telefon (05 11) 41 02 89-30
E-Mail ringsumuns@goedicke-druck.de

MEDICAL DERMO REVIDERM
Ihr Kosmetik-Institut in Hemmingen

Am besten sofort einen Termin vereinbaren!

Bei uns erhältlich:
Geschenk-Gutscheine
Verschenken Sie Verwöhn-Zeit!

MEDICAL DERMO in den Historischen Rosengärten
Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen · **0511-37 38 69 69**

Abenteuerreise durch den Minimalismus Kosmos erkundet. Seine wichtigsten und humorvollsten Erkenntnisse auf dem Weg zum Minimalismus-Experten sowie selbst entwickelte Methoden präsentiert er in seinem Programm. Er zeigt, dass Aufräumen richtig Spaß machen kann und gibt Hilfestellungen für ein leichtes, schuldenfreies und medial entschlacktes Leben. *Und am Ende verrät Olaf Bossi sein Erfolgsgeheimnis gegen Handysucht: ein zweites Handy!*

Werden Sie Teil der „Ballast-Revolution“! Sagen Sie mehr Ja zum Nein! Für mehr Zufriedenheit und weniger Ballast im Leben. Olaf Bossi hat zahlreiche Kleinkunstpreise gewonnen und die Presse schreibt über ihn: „Er bringt das Publikum dazu ihr eigenes Leben im Spiegel zu betrachten und sich kringelig zu lachen“ (Kraichgau Stimme)

Eintritt: 24,- / 20,- Euro

Samstag, 14. November 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Katie Freudenschuss – „Einfach Compli-Katie!“

Kabarett

Veranstaltungsort: Albert-Einstein-Schule Laatzten, Wülferoder Str. 46, 30880 Laatzten

Katie Freudenschuss ist zurück mit ihrem zweiten Bühnenprogramm „Einfach Compli-Katie!“.

Gewohnt wort- und stimmungsgewaltig zeigt die Kabarettistin, Pianistin und Sängerin musikalisch und sprachlich ihre zahlreichen Facetten und Talente. Unterschiedliche Stile, Dialekte und Charaktere verweben sich zu einer impulsiven und abwechslungsreichen One-Woman-Show. Mal am Klavier, mal im klassischen Stand-Up, mal auskomponiert und fein getextet und dann wieder komplett improvisiert – Katie besticht durch ihre herausragende Musikalität, Beobachtungsgabe und Schlagfertigkeit. Inspiriert von einem Tagebuch, das auf mysteriöse Art und Weise in ihren Besitz geriet, kreierte die Hamburgerin mit österreichisch-hessischen Wurzeln in „Einfach Compli-Katie“ einen ebenso poetischen wie satirischen Abend über Liebe und Frauengold, Melania Trump, Kalenderweisheiten und political awareness.

Berührend, komisch und überraschend entwickelt die Entertainerin die Show auf verschiedenen Erzähl- und Zeitebenen und zieht das Publikum in ihren Bann. Sind wir jetzt in der Gegenwart oder doch noch im züchtigen Wien der 50er Jahre? Dabei ist jeder Abend anders und einzigartig, denn das Publikum wird Teil der Geschichte. Keine Angst, es muss niemand im Hasenkostüm auf die Bühne! Aber wenn Sie nach diesem Abend das Theater verlassen, werden Sie vielleicht ein bisschen mutiger sein. Es ist ganz einfach. Seien Sie „Einfach Compli-Katie!“.

Eintritt: 24,- / 20,- Euro



Foto: Anne de Wolff

Freitag, 20. November 2020, Beginn: 20.00 Uhr

Duo Luna-Tic – „ON AIR – Funksturm mit Olli & Claire“

Klavierakrobatikliederkabarett

Veranstaltungsort: Albert-Einstein-Schule Laatzten, Wülferoder Str. 46, 30880 Laatzten

Claire aus Berlin und Olli aus Ostparis (oder doch eher aus Genf...), zwei Frauen, die unterschiedlicher nicht sein könnten, begleiten sich auch in ihrem neuesten Bühnenprogramm wieder gegenseitig am, auf, in und über dem Klavier.

Diesmal steht „Erlebnis-Radio“ auf dem Programm. Das Ding, um das sich alles dreht, ist ein Radiomikrofon, welches sich Claire und Olli für ganz wenig Geld ersteigert haben. Die Idee wird sofort umgesetzt, die Bühne wird zum Studio und schon machen zwei außergewöhnliche Frauen Radio, wie man es noch nie gehört (und gesehen!) hat.

Mit leisen und lauten Chansons voller Herz und Schmerz sind die beiden live mit ihrem „Radio Luna-tic“ für ihre Hörer ON AIR, auf Sendung. Ein Funksturm mit Megahertz und Mikrowellen ... eine Radiostation wie wir sie uns wünschen, voller Witz und Emotionen. Live!

Idee und Spiel: Judith Bach & Stephanie Lang
Mitarbeit: Tom Ryser & Frederico Dimitri

Die Veranstaltung wird von der Region Hannover gefördert.



Eintritt: 24,- / 20,- Euro



Gut geschützt, wenn's knallt

Wechseln Sie jetzt zum fairsten Kfz-Versicherer!

VGH Vertretung Stefan Korpiun
 Berliner Str. 25
 30966 Hemmingen
 Tel. 0511 233501
 korpiun@vgh.de

fair versichert
VGH

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Keine Angst vor Rohrleitungsschäden!



Unser grabenloses Sanierungsverfahren schont Ihre Nerven und den Geldbeutel!



Klauenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-defin-rohr-fret.de



Heilpraktiker

Harriet Dechant

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11
30966 Hemmingen
05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik
Applied Kinesiology
Osteopathie
Craniosacral-Therapie
Yamamoto Schädelakupunktur

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de.

Neue Kurse ab November

| Kurs-Nr. 50510P | Online-Bewerbung für Frauen |
|---|--|
| Freitag, 6. November, 17.30 – 20.30 Uhr Pattensen, Rathaus, Rathausplatz 1 Die Veranstaltung kann im Bedarfsfall auch online durchgeführt werden. | In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen, Pattensen und Laatzen Für eine erfolgreiche Online-Bewerbung wird auf folgende Themen eingegangen: Welche Formen der Online-Bewerbung gibt es? – Was ist ein Karriere-Portal? – Macht eine Bewerbungshomepage Sinn? – Was gehört in eine Online-Bewerbung? – Wie stelle ich mich mit meinen Stärken richtig dar? – Wie bereite ich Unterlagen auf? – Wie bereite ich Unterlagen für ein Karriere-Portal auf? – Machen Online-Initiativ-Bewerbungen Sinn? In diesem 3-stündigen Vortrag erhalten Sie wertvolle Tipps und können auch Ihre Fragen einbringen. |
| Kurs-Nr. 41502D | Norwegisch A1 für Anfänger*innen |
| Sa., 07. Nov. Sa., 05. Dez., Sa., 09. Jan., 10.00 – 12.15 Uhr (Präsenztermin) plus 6 Online- unterricht (1x wöchentlich) VHS- Geschäftsstelle, Rathausplatz 1 Hemmingen- Westerfeld | Blended Learning Kurs Wir knüpfen an den Schnupperkurs im vorherigen Semester an und wiederholen, üben und erweitern unsere ersten Kenntnisse. Dabei werden wir sowohl Präsenz- wie auch Online-Termine haben. Sie erhalten wöchentlich Aufgaben online über die vhs.cloud zur Selbsterarbeitung. Zwischen November und Januar treffen wir uns dann dreimal in der Volkshochschule in Hemmingen, um das online Gelernte zu vertiefen und die gesprochene Sprache zu üben. Wir stehen im ständigen Austausch und gehen den Weg in die norwegische Sprache gemeinsam. |
| Kurs-Nr. 40020H | Süß wie Schokolade |
| Donnerstag, 12. November, 19.00 – 21.15 Uhr VHS- Geschäftsstelle, Rathausplatz 1 Hemmingen- Westerfeld | Internationale Chansons – Ein musikalisch-literarisches Programm zum Anbeißen „Ein Apfel am Tag und der Arzt fährt nach Prag“, dichtete Max Goldt launig. Ja, um Obst geht es auch in diesem Programm. Wenn es nur süß genug ist! Aber kann man denn Äpfel einfach so mit Schokoladentafeln vergleichen? Tine Andersen und Erich Sellheim können. Ein mehrsprachiges Programm voller Hochgenüsse. |
| Kurs-Nr. 50514B | Rhetorik für Frauen |
| Montag – Freitag, 25. – 29. Januar, 9.00 – 16.00 Uhr 5 Termine Arnum | INTENSIVWOCHE (auch als Bildungsurlaub anerkannt) Selbstbewusst und glaubwürdig auftreten – Eine sichere Haltung im Gespräch braucht entspannte, souverän wirkende Körpersprachsignale, ein ausgeglichenes Stimmbild und Kenntnisse über die rhetorischen Werkzeuge. Das Seminar vermittelt die Instrumente, fachlich fundierte Argumente strategisch einzubringen. Sie üben die – Verbesserung der körpersprachlichen und stimmlichen Ausdruckskraft – Selbst- und Fremdwahrnehmung – Sicherer Auftritt und freie Rede – Aktion und Reaktion in Mimik und Gestik – Überzeugungskraft und Kongruenz im Auftreten |

Geschäftsstelle Hemmingen Rathausplatz 1
Telefon: (05 11) 23 11 30 30966 Hemmingen
E-Mail: hemmingen@leine-vhs.de www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

> Fortsetzung von Seite 11

Ein super Weihnachtsgeschenk übrigens ...

Termin: Dienstag, 01. 12., 08. 12. und 15. 12. 2020
Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 8 Jahre
Bitte mitbringen: Fotos auf USB Stick, evtl. Holzbrettchen ...
Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro
Anmeldung erforderlich.

JULEICA-AUSBILDUNG 2021

Für zukünftige Teamer

Die Ausbildung richtet sich an werdende Teamer von Sportvereinen, Kirchen, Ferienfreizeiten, und Jugendverbänden.

An diesem Wochenende führen wir den theoretischen Teil der Ausbildung durch. Die Inhalte sind vom Land Niedersachsen vorgegeben und beinhalten Leitungsstile von Jugendleitern, Programmplanung in der Jugendarbeit, rechtliche Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit, Gruppenpädagogik und Gruppendynamik, Rollen und Strukturen in Gruppen, ...

Wir werden mit vielen unterschiedlichen Methoden das Seminar super witzig und abwechslungsreich gestalten.

Der praktische Teil der Ausbildung, den ihr mit planen und organisieren werdet, findet während der Zeugniserferien im schönen Hamburg statt. Wir sind vom 30. Januar bis zum 2. Februar 2021 in der Jugendherberge in St. Pauli einquartiert und begeben uns auf urbane Pfade durch den Stadtteil und durch diese bewegte Stadt.

Ca. 4 Wochen vorher gibt es einen ausführlichen Infozettel. Bei weiteren Fragen wendet euch bitte an uns. Nutzt dazu bitte das Kontaktformular

WICHTIGER HINWEIS:

Wegen der aktuellen Erlasslage ist die Teilnehmerzahl noch bei 10 Teilnehmern. Sobald sich die Erlasslage ändert, werden wir sofort die Teilnehmerzahl erhöhen. Sollte bereits eine Warteliste bestehen, bitte trotzdem anmelden!

Termin: Freitag, 15.01. bis Sonntag, 17.01.2021 (Theorie) und 30.01. bis 02.02.2021 (Praxisfahrt)

Beginn: 16.00 Uhr
Ende: 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 15 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 100,- Euro
Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: Jugendpflege@stadthemmingen.de

| | | |
|---------------|---|--|
| Frau Gerwing | Jugend-Kultur-Haus | (05 11) 41 08 98 72 |
| Herr Döpke | Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum | (05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54 |
| Herr Kohsmann | Jugend-Kultur-Haus | (05 11) 41 08 98 76 |
| Frau Runge | Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum | (05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54 |
| Frau Baron | KGS Hemmingen | (05 11) 41 0 32 32 |

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. (05 11) 41 03-286 oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de.

Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (05 11) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 (info@nhn-hemmingen.de) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 (einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

Der Beauftragte für Menschen mit Behinderung informiert:

Neue Sprechstunden-Termine

Zusätzlich zum Kontakt über E-Mail biete ich künftig auch wieder eine Sprechstunde an, und zwar jeweils am 1. Montag im Monat von 15.00 bis 16.00 Uhr in den Räumen des FamilienServicebüro der Stadt Hemmingen, Göttinger Straße 63 (Arnum).

Der nächste Termin ist also der 2. November. Bitte denken Sie an eine Mund-Nasen-Bedeckung, wenn Sie in die Sprechstunde kommen, und bringen Sie ggf. Ihr eigenes Schreibzeug mit.

Wenn Sie möchten, können Sie mir gerne Informationen und Unterlagen, die evtl. für das Gespräch wichtig sind, im Voraus per E-Mail zukommen lassen.

Lutz Worat

Beauftragter der Stadt Hemmingen für Menschen mit Behinderungen
E-Mail behindertenbeauftragter@worat.de

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Leseterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 3. November liest Brigitta Schöнке aus der Biographie „Das war mein Leben“ von Ferdinand Sauerbruch. Wolfram Wallrabenstein wird zum Thema „Vom Gedicht – zum Lied – zur Freiheit“ Texte und Musikbeispiele vortragen.

In der nächsten Lesung, am Dienstag der darauf folgenden Woche, am 10. November liest Gisela Hische nochmals „Geschichten aus Muldentäl“ von Daniela Kriel vor. Gabriele Lehmborg wird aus der Novelle „Fräulein FiFi“ von Guy de Maupassant lesen.

Wir müssen weiterhin in den nächsten Monaten die Regeln zum Schutz von Corona-Infektionen einhalten. Dieses macht, außer den Abstands- und Maskenregeln, die vorherige Anmeldung unter der Telefonnummer (0 51 01) 34 05, jeweils bis Freitag der davorliegenden Woche, mit entsprechender Bestätigung, erforderlich.

Es sollen höchstens 20 Personen anwesend sein und wir müssen eine Anwesenheitsliste führen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Bitte bleiben Sie gesund.

Ihr Vorleseteam

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der **neuen Rufnummer** (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter (01 75) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice

Elektro-Boxhorn
Elektroanlagenbau

Tiergartenstr. 54 30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B 30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadweg 39 (Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

➤ Spanndecken
➤ Innen- und Außenanstrich
➤ Tapezierarbeiten
➤ Fassadenanstrich
➤ Bodenbeläge
➤ Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162
30459 Hannover
Telefon 0511 - 64201936
www.span-dex.de
www.span-dex-malerbetrieb.de

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01 / 925 100
Fax 0 51 01 / 925 101



Paula
betreut zu Hause leben

Das unheimlich gute Gefühl,
nicht ins Pflegeheim zu müssen.

Wir sind für Sie da:
Telefon 0511 3537360
www.paula-pflege.de



FÜR MENSCHEN IN NOT Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Projekte im Süd-Tschad – neue Phase
mit weiterführenden Impulsen

Tatkräftige Unterstützung hat Dr. med. N'Dilta mit der eingeflogenen deutschen Gynäkologin Dr. med. Claudia Wahl, erhalten in seinem ehrgeizigen Programm zur Umsetzung der Basis-Gesundheitsversorgung in den fünf südlichsten Distrikten des Landes mit extremer Armut.

Die Schwerpunkte ihrer derzeitigen Arbeit sind Zurückdrängung von übertragbaren Krankheiten wie Malaria, Aids, Syphilis usw. und Prävention sowie ganz nachdrücklich die Familienplanung, Aufklärung in den Dorfbevölkerungen und insgesamt die Zurückdrängung der sehr hohen Sterblichkeitsrate im Tschad bei Säuglingen (11,7%), bei Kindern bis zum 5. Lebensjahr (20%) und hoch unter Schwangeren (Malaria) und Müttern im weltweiten Vergleich.

Diese Notkonstellation lähmt und schwächt in der Bevölkerung die Kraft für Aufbau und Überwindung ihrer Notlagen ... wenn Kinder durch Krankheit und Tod hinweggerafft werden in der Familie und bei Verwandten.

Die Friedrich-Wolter-Stiftung unterstützt Familienplanung

schwerpunktmäßig in diesem Dreijahres-Entwicklungsprogramm von Dr. N'Dilta und Dr. Wahl, weil das Ziel einer Familie mit 3 oder 4 gesunden Kindern eine bessere Zukunft eröffnet als bei 7 oder 8 Geburten mit Todesfällen und manches Mal auch der Mutter. Familienplanung ist gesellschaftlich in Mittelafrrika nicht im Focus: nur 3% der Bevölkerung in den Distrikten praktiziert sie. Ziel der 3-jährigen Projektentwicklung ist eine Erhöhung auf 6 bis 8%.



Süd-Tschad – Dr. N'Dilta 2020: Aufklärung Familienplanung, Dorfbevölkerung, im Gesundheitsprogramm – südlichste Distrikte
Bildquelle: Friedrich-Wolter-Stiftung

Die erfolgreiche Arbeit Dr. N'Diltas hat Anerkennung und Unterstützung durch die Regierung des Tschad erhalten: Sie hat ihm und Dr. Wahl einen Assistenzarzt zur Seite gestellt und finanziert. Das ist erstaunlich angesichts der Kürzungen bei den staatlichen Krankenhäusern für Nothilfemaßnahmen in den Städten des Landes (!) – Zeitweilig war Dr. N'Dilta der einzige Arzt des Krankenhauses Koyom, auf den ca. 100.000 Menschen in diesen weiten ländlichen Regionen warten.

Zusätzlich wird im Januar und Februar wieder Dr. med. Zürcher aus der Schweiz einfliegen für Fortbildung und weitere Qualifizierung von bereits ausgebildeten Krankenpflegekräften und Hebammen. Er war der einstige Gründer (1983) des Evang. Krankenhauses Koyom. Die aktiven Kräfte vor Ort im Tschad brauchen viel Spenden-Unterstützung für die wirksame Entfaltung ihrer Aufbauarbeit.

ANZEIGE

Stiftungs-Spendenkonto: Deutsche Bank Hannover
IBAN DE90 2507 0070 0015 6455 00 Stichwort „Tschadhilfe“

Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
30966 Hemmingen (Wf.), Klewertweg 54 A
Telefon (05 11) 2 34 86 87 · E-Mail friedrich.wolter@gmx.de

Jägerschaft Hannover-Land e.V.

Hegering Calenberg



Eine routinierte und waidgerechte Handhabung mit Pistole und Revolver setzt ein intensives Training voraus. Vor diesem Hintergrund hat der Hegering Calenberg seine Mitglieder zu einem Leistungsvergleichsschießen mit der Kurzwaffe eingeladen. Die derzeit geltenden Corona-Regelungen stellten dabei eine besondere organisatorische Herausforderung dar. Gleichwohl konnte Schießobmann Ralf Fricke unter strikter Beachtung der Hygieneauflagen einige Mitglieder auf dem Schießstand des Schützenvereins Nordgoltern von 1932 e.V. begrüßen, die in den Einzeldisziplinen Zeit-, Fertigkeit- und Schnellfeuerschießen antraten, um ihren Leistungsstand zu vergleichen.

Den Preis als bester Kurzwaffenschütze konnte Fricke dann unserem Waidgesellen Steffen Wagner mit 175 Ringen überreichen, gefolgt von Jens Brand und Ralf Fricke.

Hegeringleiter Bernward Wagner zeigte sich erfreut über das große Interesse bei den aktiven Hegeringmitgliedern in diesen schwierigen Zeiten. In seiner kurzen Ansprache appellierte Wagner, nicht zuletzt auch in seiner Funktion als Schießobmann der Jägerschaft Hannover Land e.V., noch einmal an die Jagdschützen: „Um mit einer Kurzwaffe einen sicheren Schuss antragen zu können, bedarf es eines ständigen Trainings, denn insbesondere bei Fangschüssen auf wehrhaftes Wild kann es schnell zu kritischen Situationen kommen“. Auch im nächsten Jahr werden wieder weitere Kurzwaffenschießen angeboten.

Ein ausdrücklicher Dank geht einmal mehr an den Vorsitzenden des gastgebenden Schützenvereins, Hartmut Meyer sowie an Thomas Nordmeyer und Guido Ramhorst, die für einen sicheren und reibungslosen technischen Ablauf des Schießens gesorgt haben.

Dieter Schmidt

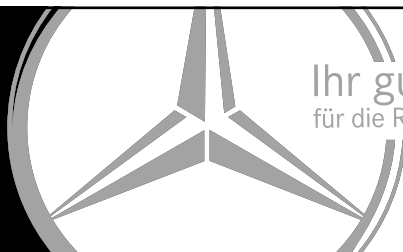


Sieger des Leistungsschießens Steffen Wagner (li.) mit Schießobmann Ralf Fricke
Foto: Dieter Schmidt



Mercedes-Benz
HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

DUH – Die Unabhängigen Hemminger laden zum Grünkohlessen im Restaurant Kückenmühle ein

Am Samstag, dem 31. Oktober 2020, treffen wir uns um 11.00 Uhr in der Otto-Hahn-Straße 23 in Hemmingen und wandern Richtung Ronnenberg zum Restaurant Kückenmühle.

Mit hoffentlich festem Schuhwerk an den Füßen gehen wir, die corona-bedingten Abstandsregeln einhaltend, durch die Natur. Um ca. 13.00 Uhr werden wir am Ziel sein.

Mitglieder, Freunde und Gäste sind herzlich eingeladen, uns bei der Wanderung zum Grünkohlessen, zu begleiten. Ein reger Austausch untereinander wird den Weg gefühlt verkürzen.

Wer bei dem Grünkohlessen ohne Wanderung teilnehmen möchte, findet sich bitte um 13.00 Uhr im Restaurant Kückenmühle, Kückenmühle 1, Ronnenberg, ein.

Coronabedingt und für unsere Planung melden Sie sich bitte verbindlich bis Donnerstag, den 29. Oktober 2020 bei Marina Grünig, Telefon (01 57) 32 53 18 28 oder per E-Mail gruenig@duh-bist-hemmingen-de, an.

CDU Hemmingen bietet wieder eine Tauschbörse für Restmüllsäcke an!

Bereits in den vergangenen Jahren fand die Tauschbörse der CDU für Restmüllsäcke in Hemmingen großen Anklang und werden diese Aktion auch dieses Jahr wieder durchführen.

An den Donnerstagen 5. und 12. November 2020 besteht auf dem Hemminger Wochenmarkt die Möglichkeit, am Stand der CDU Hemmingen Müllsäcke zu tauschen. Am Samstag, dem 7. November 2020 wird der Stand der CDU Hemmingen hierfür in Arnum ab 9.30 Uhr an der Ecke B3/Wilkenburger Straße aufgebaut.

Die meisten Bürgerinnen und Bürger werden jetzt überschauen können, wie viele der Ihnen zugewiesenen Restmüllsäcke nicht mehr benötigt werden und deshalb für einen guten Zweck gespendet werden können. Auf der anderen Seite gibt es nicht wenige Menschen, die aus verschiedenen Gründen mit den Restmüllsäcken nicht auskommen (z.B. Familien mit Babys, ältere Menschen). Denen möchten wir gerne helfen. Für den Erwerb der gespendeten Säcke bitten wir um eine freiwillige Spende. Die CDU Hemmingen bietet also mit dieser Tauschbörse die ideale Gelegenheit auf der einen Seite zu spenden und auf der anderen Seite zu helfen. Der Erlös kommt einem sozialen Zweck zu Gute.

Spender, die den Weg zu den Tauschbörsen umgehen möchten, können ihre übrig gebliebenen Säcke auch abgeben bei Hermann-Josef Nockher, Am Hopfenberg 8 (Harkenbleck), bei Hermann Helderemann, Siecum 18 (Hemmingen), bei Reinhard Jaensch, Astrid-Lindgren-Straße 23 (Arnum) oder bei Marlies Klingenberg, Klapperweg 5 (Arnum).

Marlies Klingenberg, stellv. Vorsitzende der CDU Hemmingen

ARNUM

DRK-Ortsverein Arnum

TERMINE UND ANGEBOTE

– Gymnastik für Seniorinnen

Freitag von 8.30 bis 09.30 Uhr, ab sofort wieder im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum, Bockstraße 33
Leitung u. Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (01 63) 6 96 48 10

– Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Ab sofort wieder Dienstag von **9.15 bis 10.00 Uhr**.
Für max. 15 Damen und die Corona-Bedingungen sind zu beachten.
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Telefon (01 74) 3 90 46 20

GRAMANN  **AHRBERG**
Hannöversche Landschlachtereier beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet

27.10. - 30.10.2020

Wir beziehen unsere Schweine von Landwirten aus der Region.

| | | |
|---|-------|---------------|
| Schweinegeschnetzeltes Gyros oder Balkan Art | 100 g | 0,99 € |
| Spießbraten mit herzhafter Zwiebfüllung | 100 g | 0,99 € |
| Frische Kalbsschnitzel aus der Oberschale besonders zart | 100 g | 2,99 € |
| Frischwurstaufschnitt Mortadella, Paprika- und Champignonpastete uvm. | 100 g | 1,29 € |

Angebot der Woche:

Currywurstchen 4er-Paket | **4,90 €**
ca. 160 g / Stück
so schmeckt hausgemacht

Ludwig-Erhard-Straße 25

www.gramann-ahrberg.de

(im Gewerbegebiet)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

Kosmetik & Wellness Institut

Lea Rosenberger

Inhaber Jürgen Rosenberger

Super-Top-Herbstangebot!

Wellness in Harkenbleck

Dauer ca. 3 Stunden

- 1 kosmetische Fußpflege
- 1 Aroma Öl Ganzkörpermassage
- 1 Gesichtsbildung „Classic“

Unser Superfestpreis: € 99,00 / € 139,00

Montags bis freitags, jeweils von 10.00 – 15.00 Uhr.

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung.

Arnum Str. 20 a • 30966 Hemmingen / Harkenbleck

Tel. 0 51 01 / 37 68 • 0 172 / 453 453 4

www.kosmetikschule-nord.de

■ **Wärmedämmung**

■ **Kellertrockenlegung**

■ **An- und Umbauten**



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A • 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 • www.menert.de

– Bridge

Neue Zeit: **Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr**
Neuer Treffpunkt: Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen (AWO)
in Arnum, Göttinger Straße 65.

– Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation
weiter, Göttinger Straße 46–48 in Arnum, Telefon (05 11) 41 64 42

– Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (05 11) 41 64 42

– Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

– Monatliche Mitgliedertreffen

fallen wegen Corona bis auf weiteres aus.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Hoge, Telefon (0511) 76 08 313

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

• 29. Oktober – „Der besondere kreative Donnerstag“

Es wird unter Anleitung von Dagmar Gast eifrig gebastelt. Sie wird neue Bastelvorschläge und „Zutaten“ mitbringen, wobei bereits Weihnachtssachen hergestellt werden sollen. Erwartet wird für die Teilnahme eine Spende in Höhe von 1,- Euro

„Der besondere Dienstag“

im Bürgersaal Rathaus, jeweils dienstags, 15.00 bis 17.00 Uhr
– nächste Termine im November:

• 3. November – „Vortrag mit Kaffee und Kuchen“

An diesem Seniorennachmittag ist die Polizei zu Gast. „Falscher Polizeibeamter, Enkeltrick und andere Betrügereien“ – zu diesen und anderen Themen wird Polizeioberkommissarin Katrin Hofmann informieren und aufklären. Es werden Tipps gegeben, wie das Risiko gemindert werden kann, Opfer solcher Straftaten zu werden.

• 10. November – „Gehirnjogging – nicht vergessen!“

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirntraining für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee wird mit Spielen und Übungen das Gedächtnis trainiert. Ideen und Vorschläge von Teilnehmern sind erwünscht.

Bewegungsangebote für Senioren/-innen

- „Ab ins Grüne“ – unter diesem Motto laden wir alle Interessierten jeweils am ersten Mittwoch im Monat zu Spaziergängen in der näheren

ANZEIGEN

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 25,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Umgebung ein. Start der 1- bis 2-stündigen „Wanderung“ ist um 10.00 Uhr vor dem Rathaus in Hemmingen. Der nächste Spaziergang findet am 4. November statt.

- „Fit und entspannt durch Tanz“ Wir stärken Muskeln und Wirbelsäule, schulen unsere Beweglichkeit, halten unser Gedächtnis fit, entspannen Körper, Geist und Seele. Es geht nicht um Leistung, sondern um Freude an der gemeinsamen Bewegung. Die Kursleitung hat Tanzpädagogin und Gymnastiklehrerin Britta Hoge.

Der Kurs findet jeweils am Mittwoch, 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal Rathaus statt.

Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet nunmehr ab Freitag, 4. September 9.00 bis 10.30 Uhr, zweiwöchentlich im Bürgersaal Rathaus statt – nächster Termin ist der 30. Oktober 2020.

Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe. Sie trifft sich einmal monatlich, üblicherweise am 3. Dienstag im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgender Termin ist der 17. November 2020.

VORTRAG

Chronische Erkrankungen – „Die Angst als ständiger Begleiter“



Vortrag mit Martina Haas am 11. November 2020, um 18.00 Uhr Rathaus Hemmingen · Bürgersaal · Rathausplatz 1 · Hemmingen

Vortrag: „Die Angst als ständiger Begleiter – Wenn Ängste das Leiden an einer chronischen Krankheit verstärken“ Organisiert und durchgeführt von der Selbsthilfegruppe Epilepsie des DRK-Ortsvereins Hemmingen

Den Vortrag hält Martina Haas Psychologin (M.Sc.), Psychologische Psychotherapeutin (Verhaltenstherapie) Klinik für Psychiatrie, Sozialpsychiatrie und Psychotherapie an der Medizinischen Hochschule Hannover.

Bei der Bewältigung einer chronischen Erkrankung treten häufig intensive Emotionen auf. Vor allem Gefühle von Hilflosigkeit, „Ausgeliefertsein“ und Kontrollverlust lösen in vielen Fällen ausgeprägte Ängste aus, die zu deutlichen Einschränkungen der Lebensqualität führen.

Wir wollen diesen krankheitsassoziierten Ängsten einen Abend widmen und uns mit ihrer Entstehung und Aufrechterhaltung beschäftigen sowie Wege aufzeigen, diesen Ängsten zu begegnen und ihren Einfluss auf das Wohlbefinden und die Lebensgestaltung zu reduzieren.

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klingeibel.de

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Da wegen der Corona-Einschränkungen max. 20 Personen in den Raum dürfen, müssen bitte Karten vorbestellt werden! Wir bitten die TeilnehmerInnen um eine kleine Spende.
Bildquelle: DRK Hemmingen

Anmeldungen und weitere Informationen bei:

DRK-Ortsverein Hemmingen
Britta Hoge
Telefon (05 11) 7 6083 13, E-Mail brittahoge.mut@gmail.com

Hinweise:

Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung weiterer Infektionen mit dem Covid19-Virus werden bei allen o.g. Veranstaltungen selbstverständlich eingehalten.

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge, Telefon (05 11) 7 60 83 13 bzw. E-Mail brittahoge.mut@gmail.com.

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE TRAMPOLIN

Der SC Hemmingen-Westerfeld hat bei den Trampolin Landeseinzelmeisterschaften in Salzgitter am 10. Oktober 2020 erstmalig vier Medaillen gewonnen und war auch noch der Verein mit den meisten Teilnehmern in Niedersachsen. Vizelandesmeister wurden Lara Wyzgol (Jugend B) und Floris Verboort (Jugend D). Über die Bronzemedaille freuten sich Elisa Richter (Jugend B) und Yorick Gerdes (Jugend D).



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

Die anderen 5 Aktiven des SC überzeugten mit sauber geturnten Übungen, für weitere Treppchenplätze war die Konkurrenz zu stark. Die Hemminger Trampoliner waren sehr froh, dass diese Meisterschaft unter strengen Corona-Regeln überhaupt stattgefunden hat, denn es war der erste und einzige Wettkampf in diesem Jahr. Darauf haben sich die Teilnehmer bestens vorbereitet und wurden für ihre guten Leistungen belohnt.

Thorsten Langner

HIDDESTORF / OHLENDORF

Hiddestorfer Weihnachtsmarkt? In diesem Jahr mal anders

Nach vielen Überlegungen und der Suche nach alternativen Möglichkeiten den Hiddestorfer Weihnachtsmarkt stattfinden zu lassen, müssen wir ihn nun leider absagen. Zu viele Auflagen und Hygienevorschriften lassen unser ehrenamtliches Team an ihre Grenzen stoßen. Doch wir möchten in Hiddestorf und Ohlendorf ein bisschen Weihnachtsstimmung aufkommen lassen.







Für ein schönes Zuhause



Pattensen (05101) 15970 | www.maler-reinsch.de

Rolladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:
Rollladen / Rolllöre
Außenjalousien
Plissee / Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Tore · Türen · Zargen · Antriebe



Land- und Gartentechnik

HERBSTAKTION

20% auf Lagerware

bis zu 40% auf Einzelstücke







Ludwig-Erhard-Straße 3 | 30982 Pattensen | Tel.: 05101-916435
www.schottmann.com

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

Hol- & Bring-Service

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbauinstallationen
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Ganz nah bei Ihnen!

Fernsehgeräte Hi-Fi und Stereoanlagen Telefone
Seniorenhandys Satellitentechnik Antennenbau
Eigene Werkstatt Batteriewechsel für Ihre Uhr

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen

Tel.: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

... mehr Freude an
Ihrem Garten

Wir rufen alle Bewohner beider Dörfer (Stadtteile) auf, sich am Samstag, dem 28. November 2020, mit Nachbarn / Freunden zu treffen – natürlich in gebührendem Abstand und in kleinen Gruppen (den Corona-Bedingungen angepasst). Vielleicht zünden Sie eine Feuerschale an, genießen Glühwein und Punsch, verbringen Sie Zeit miteinander und verbreiten Sie in Ihrer Straße / in Ihrem Garten ein bisschen Weihnachtsstimmung. Im Ort wird Musik erklingen und sogar der Weihnachtsmann zieht durch die Straßen und besucht die Kinder.

Machen Sie mit! Lassen Sie Glühwein-/Punschduft durch unsere Straßen ziehen und verbreiten Sie damit ein bisschen Weihnachtsstimmung!

Gremium Weihnachtsmarkt

I.A. Günter Stellmann

Heuhüpfer e.V.

VORTRAG UND FRAGESTUNDE:

Ökologie in der Neuen Rechten

Ein Online-Video-Seminar des Heuhüpfer e.V. in Kooperation mit FARN (Fachstelle Radikalisierungsprävention und Engagement im Naturschutz)

am 11. November 2020, um 19.00 Uhr

Das geht alle an, die im Natur- und Umweltschutz in der Umweltbildung oder auf Biohöfen engagiert sind:

Völkische Familien betreiben Biohöfe, identitäre Wandergruppen setzen sich für den Schutz der heimischen Natur ein. Alte und neue Rechte beschäftigen sich mit ökologischen Themen und betreiben Naturschutz. Oft werden bei ihnen rückwärtsgerandte Konzepte mit progressiven Elementen wie zum Beispiel Postwachstumsökonomie, Fair Trade und Nachhaltigkeitskonzepten verbunden. Nicht selten wird dabei der Bezug zu einer historisch-mythischen Verbundenheit eines Volkes mit dem Raum herangezogen und an die „Blut- und Boden“-Ideologie der NS-Zeit erinnert.

Der Vortrag beleuchtet die Argumentationsweisen neu-rechter Akteur*innen und Gruppierungen und wirft einen Blick auf deren mediales Erscheinungsbild. Die Teilnehmer*innen lernen unterschiedliche neu-rechte Akteur*innen kennen und setzen sich mit deren Engagement für Natur und Umwelt auseinander. Die Teilnehmenden werden für Argumentationsmuster sensibilisiert, die auf den ersten Blick nicht so leicht als rechtsextrem erkannt werden.

Referent Yannick Passeick hat Politikwissenschaften und Politische Kommunikation mit dem Schwerpunkt politischer Theorie- und Ideengeschichte studiert. Seit 2017 arbeitet er als Bildungsreferent bei FARN, der Fachstelle Radikalisierungsprävention und Engagement im Naturschutz und beschäftigt sich dort mit der Schnittstelle von Naturschutz und Rechtsextremismus.

Anmeldung: info@heuhuepfer.de, die Zugangsdaten werden Ihnen vor der Veranstaltung zugestellt.

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

FITNESS, BEWEGLICHKEIT UND KRAFT

Rückentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen.

Infos und Anmeldung bei Frau Horn, Telefon (0 51 02) 933 98 42.

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

SV Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

SV Wilkenburg lädt ein zum Schnuppertraining

Ein weiteres neues Sportangebot hält der SV Wilkenburg demnächst parat: erstmals am heutigen Mittwoch, 28. Oktober 2020, bietet der Verein ab 17.00 Uhr ein Fußball-Schnuppertraining in der Mehrzweckhalle an der Alten Dorfstraße 30 in Wilkenburg an.

Das Angebot richtet sich an Kinder der Altersklasse „G-Junioren“ im Alter von 4 bis 6 Jahren. Für nähere Informationen stehen der Trainer Sontian Sonkhali, Telefon (01 51) 52 71 06 83, und der Sportwart Rüdiger Hoffmann, Telefon (01 71) 9 99 40 07, gern zur Verfügung.

Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €

Genießen SIE Ihr Leben

BARTEL Immobilien
 WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE ☎ 0511 123 139 88

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus nach anerkanntem Gutachten und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Haus gesucht in Hemmingen! Junges Akademikerpaar mit Baby sucht Haus mit Garten zum Kauf. Zeitlich flexibel und vertraulich.

Wir freuen uns auf ihren Anruf: ☎ (0176) 25 43 06 57

Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht. ☎ (0177) 5 52 04 67

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Stellenmarkt

Suche deutschsprachige **Putzhilfe** ab sofort 1x/Woche 3 Std. leichte Hausarbeiten im RH in Arnum. ☎ (0 5101) 5 82 98 o. (01 60) 1 01 56 79

Haushaltshilfe (Staubsagen, Fensterputzen) 1 x wöchentlich 3 Stunden, vormittags **gesucht.** ☎ (05 11) 41 22 39

Wir suchen kurzfristig **Unterstützung in Teilzeit für die Anmeldung** unseres Therapiezentrums.

Alle Details finden Sie unter www.therapiezentrum-arnum.de/jobs.

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

**IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?**

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Für eine Familie suche ich ein Grundstück, ein EFH jünger oder älteren Baujahrs, ggf. sogar einen Resthof.

Ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme. Bleib Sie gesund.

Ihre Tanja Mau-Busch

Tanja Mau-Busch
 Büro: 0511 132 229 30
 Mobil: 0176 20036827
 E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
 30966 Hemmingen

Juwelier
Uhrmachermeister

Goldschmiedemeister
gepr. Diamantfachmann

WIR SAGEN BUY. BUY.
**RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN
 GESCHÄFTSAUFGABE**

**STARK REDUZIERT
 ECHTE RABATTE
 JETZT ZUGREIFEN**

brillanten-online.de
juwelier-kaesemann.de

Kramerstraße 16
 Hannover-Altstadt
 0511-363 1198

ACHTUNG: LETZTER ÖFFNUNGSTAG AM 24.12.2020

Vaillant Heizungen sind unsere Sache! FRAGEN SIE UNS!

**Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:**

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon
 05101.3687

Fax
 05101.4532



AM SUNDERN
WOHNEN IN HEMMINGEN

Jetzt eine
der drei letzten
Wohnräume
sichern!



Leben im Grünen mitten in Hemmingen
Die perfekte Kombination von Stadt und Natur

am-sundern.de
meravis.de/kaufen
verkauf@meravis.de
T: 0511 . 67 510 - 777

 **meravis**
Immobiliengruppe